



## Judikatūras krājums

TIESAS SPRIEDUMS (devītā palāta)

2016. gada 26. maijā \*

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Kopējais muitas tarifs — Preču klasifikācija — Regula (EEK) Nr. 2658/87 — Kombinētā nomenklatūra — pozīcija 8710 un apakšpozīcija 9305 91 00 — XVII sadaļas 3. piezīme un 93. nodaļas 1. piezīmes c) punkts — Tanki un citas motorizētās kaujas bruņumašīnas — Kaujas ieroči — Torņa sistēmas klasificēšana

Lieta C-262/15

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Verwaltungsgerichtshof* (Administratīvā tiesa, Austrija) iesniedza ar lēmumu, kas pieņemts 2015. gada 19. maijā un kas Tiesā reģistrēts 2015. gada 1. jūnijā, tiesvedībā

***GD European Land Systems – Steyr GmbH***

pret

***Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien .***

TIESA (devītā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs K. Likurgs [*C. Lycourgos*] (referents), tiesneši E. Juhāss [*E. Juhász*] un K. Jirimēe [*K. Jürimäe*],

ģenerālvokāts M. Kampos Sančess-Bordona [*M. Campos Sánchez-Bordona*],

sekretārs A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

ņemot vērā rakstveida procesu,

ņemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

— *GD European Land Systems – Steyr GmbH* vārdā – *P. Csoklich* un *R. Schneider*, *Rechtsanwälte*,

— Eiropas Komisijas vārdā – *A. Caeiros* un *B.-R. Killmann*, pārstāvji,

ņemot vērā pēc ģenerālvokāta uzklaušīšanas pieņemto lēmumu izskatīt lietu bez ģenerālvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

\* Tiesvedības valoda – vācu.

## Spriedums

- 1 Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par to, kā interpretēt XVII sadaļas 3. piezīmi un 93. nodaļas 1. piezīmes c) punktu Kombinētajā nomenklatūrā, kas ir ietverta Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV 1987, L 256, 1. lpp.), tās redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar Komisijas 2013. gada 4. oktobra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1001/2013 (OV 2013, L 290, 1. lpp.; turpmāk tekstā – “KN”), I pielikumā.
- 2 Šis lūgums ir iesniegts tiesvedībā starp *GD European Land – Steyr* (turpmāk tekstā – “GD”) un *Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien* (Eizenšates muitas pārvalde Vīnes lidostā, Austrija) (turpmāk tekstā – “muitas pārvalde”) par torņa sistēmas klasificēšanu KN (ieroču stacija *Multi Gun Turret System*).

### Atbilstošās tiesību normas

KN

- 3 Eiropas Savienībā importēto preču muitas klasificēšana ir reglamentēta KN.
- 4 Regulas Nr. 2658/87, kas grozīta ar Padomes 2000. gada 31. janvāra Regulu (EK) Nr. 254/2000 (OV 2000, L 28, 16. lpp.), 12. pantā ir paredzēts, ka Komisija katru gadu pieņem regulu, kas atveido KN pilnu versiju kopā ar kopējā muitas tarifa autonomām un līgām nodokļu likmēm, kādas tās izriet no Eiropas Savienības Padomes vai Komisijas veiktajiem pasākumiem. Šī regula tiek publicēta *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vēlākais 31. oktobrī un ir piemērojama no nākamā gada 1. janvāra. No Tiesai iesniegtajiem lietās materiāliem izriet, ka atbilstošā KN redakcija, kas piemērojama pamatlietas faktiem, ir 2014. gada redakcija, kas izriet no Regulas Nr. 1001/2013.
- 5 KN pirmajā daļā “Ievada noteikumi” ir ietverta I sadaļa “Vispārīgi noteikumi”, kuras A daļā “Vispārīgi kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi” ir tostarp noteikts:

“[KN] preces klasificē saskaņā ar šādiem principiem:

1. Sadaļu, nodaļu un apakšnodaļu virsraksti doti tikai ērtības labad; juridiski klasifikāciju nosaka pozīciju ieraksti un sadaļu un nodaļu piezīmes, kā arī tālāk izklāstītie noteikumi, ja vien pozīcijās un piezīmēs nav noteikts citādi.

[..]”

- 6 KN otrajā daļā “Muitas nodokļu saraksts” ir ietverta XVII sadaļa “Satiksmes līdzekļi un to aprīkojums”, kuras 2. piezīmes ij) punkts un 3. piezīme ir formulēti šādi:

“2. “Detaļas” un “daļas un piederumi” neatkarīgi no tā, vai tos var klasificēt kā šīs nodaļas precēm domātus, neattiecas uz šādiem izstrādājumiem:

[..]

ij) ieročiem (93. nodaļa);

[..]

3. Norādes 86.–88. nodaļā uz “daļām” un “daļām un piederumiem” neattiecas uz tādām daļām vai piederumiem, kurus nav paredzēts lietot vienīgi vai galvenokārt kopā ar šo nodaļu izstrādājumiem. Daļas vai piederumi, kas atbilst divu vai vairāku šīs nodaļas pozīciju aprakstiem, klasificējami tajās pozīcijās, kas atbilst to galvenajam lietošanas veidam.”

- 7 KN XVII sadaļā ir ietverta 87. nodaļa “Transportlīdzekļi, izņemot dzelzceļa vai tramvaju ritošo sastāvu, un to daļas un piederumi”, kurā ietilpst pozīcija 8710. Šīs pozīcija ir formulēta šādi:

“8710 00 00	Tanki un citas pašgājējas kaujas bruņumašīnas, ar bruņojumu vai bez tā, to detaļas un piederumi”
-------------	--

- 8 KN otrās daļas XIX sadaļā “Ieroči, municija; to daļas un piederumi” ir ietverta 93. nodaļa, kuras nosaukums arī ir “Ieroči, municija; to daļas un piederumi” un kuras 1. piezīmes c) punktā ir precizēts:

“1. Šajā nodaļā neietilpst:

[..]

c) [tanki un] kaujas bruņumašīnas (pozīcija 8710);

[..]”.

- 9 93. nodaļā ir ietverta KN pozīcijas no 9301 līdz 9305:

“9301 [..]	Kaujas ieroči, izņemot revolverus, pistoles un pozīcijas 9307 ieročus
9302 00 00	Revolveri un pistoles, izņemot pozīcijā 9303 vai 9304 minētos ieročus
9303	Citi šaujamo ieroči un tamlīdzīgas ierīces, ko darbina sprāgstošs lādiņš [..]:
[..] 9304 00 00	[..] Citi ieroči (piemēram, atsperes, pneimatiskās vai gāzes bises un pistoles, steki), izņemot pozīcijā 9307 minētos
9305	Daļas un piederumi pozīciju 9301–9304 izstrādājumiem
[..] 9305 20 00 9305 9100 9305 9900	[..] – bisēm vai šautenēm, kas minētas pozīcijā 9303 – citādi: – – pozīcijas 9301 kaujas ieročiem – – citādi”

*Regula (EEK) Nr. 2913/92*

- 10 Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV 1992, L 302, 1. lpp.), ar grozījumiem, kas izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 19. novembra Regulu (EK) Nr. 82/97 (OV 1997, L 17, 1. lpp.), 12. panta 1. un 2. punktā ir noteikts:

“1. Muitas dienesti saskaņā ar komitejas procedūru pēc rakstiska lūguma izdod saistošu informāciju par tarifiem vai saistošu izcelsmes informāciju.

2. Saistoša informācija par tarifiem [izziņa par tarifu] vai saistoša izcelsmes informācija [izziņa par izcelsmi] ir saistoša muitas dienestiem attiecībā pret informācijas turētājiem [izziņas saņēmējiem] tikai attiecībā uz tarifu klasifikāciju vai preču izcelsmes noteikšanu.

Saistoša informācija par tarifiem [izziņa par tarifu] vai saistoša izcelsmes informācija [izziņa par izcelsmi] ir saistoša muitas dienestiem tikai attiecībā uz precēm, par kurām muitas formalitātes ir pabeigtas pēc dienas, kad tās ir sniegušas informāciju [to izsniegušas].”

#### *Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas skaidrojumi*

- 11 Muitas sadarbības padome, tagad – Pasaules Muitas organizācija (PMO), tika izveidota ar konvenciju par minētās padomes izveidi, kas noslēgta Briselē 1950. gada 15. decembrī. Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu (turpmāk tekstā – “HS”) izstrādāja PMO, un tā tika ieviesta ar 1983. gada 14. jūnijā Briselē noslēgto Starptautisko konvenciju par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu, kura kopā ar tās 1986. gada 24. jūnija grozījumu protokolu Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā tika apstiprināta ar Padomes 1987. gada 7. aprīļa Lēmumu Nr. 87/369/EEK (OV 1987, L 198, 1. lpp.). KN ir pārņemtas HS ietvertās sešu ciparu pozīcijas un apakšpozīcijas. Tai ir raksturīgs vienīgi septītais un astotais cipars, kas veido apakškategorijas.
- 12 HS skaidrojumus atbilstoši minētās konvencijas noteikumiem ir izstrādājusi PMO.
- 13 Skaidrojumā par HS pozīciju 8710 ir precizēts:

“Šajā pozīcijā ir ietverti, pirmkārt, kaujas bruņumašīnas [tanki] ar bruņojumu vai bez tā un, otrkārt, to daļas un piederumi.

Kaujas bruņumašīnas vai tanki ir bruņoti transportlīdzekļi ar kāpurķēdēm, kas aprīkoti ar dažādiem uzbrukuma ieročiem (lielgabaliem, automātiskiem ieročiem, liesmumetējiem u.c.), kuri parasti ir izvietoti grozāmajā tornī. [..]

Daļas un piederumi Šajā pozīcijā ir ietverti arī iepriekš minēto bruņoto transportlīdzekļu daļas un piederumi, ciktāl tie atbilst diviem šādiem nosacījumiem:

1. tie ir piemēroti lietošanai vienīgi vai galvenokārt kopā ar minētajiem transportlīdzekļiem;
  2. tie nedrīkst būt izslēgti atbilstoši XVII sadaļas piezīmēm (skat. šīs sadaļas vispārējos apsvērumus).  
Šīs daļas un piederumi aptver:
    - 1) bruņotu transportlīdzekļu karkasus un to daļas un piederumus (bruņu torņi, durvis un pārsegi u.c.).  
[..]”
- 14 Skaidrojumā par HS pozīciju 9305 ir noteikts:

“Kā šīs pozīcijas daļas un piederumus var minēt:

1. tādas kaujas ieroču daļas un piederumus kā stobri (tostarp to maiņas apvalki), visu veidu lielgabalu stobra atsietena kompensatori un aizslēgi, torņi, lafetes, trijkāji un citi lielgabalu statīvi, ložmetēji, granātmetēji u.c., arī ar mērķēšanas un uzlādes mehānismiem.

[..]”

#### **Pamatlieta un prejudiciālie jautājumi**

- 15 GD ir sabiedrība ar ierobežotu atbildību, kura ietilpst globālā ieroču ražošanas konglomerātā un kuras viens no darījumdarbības mērķiem ir tanku ražošana. 2014. gada 25. februārī šī sabiedrība deklarēja muitas pārvaldē precī, kas tika apzīmēta kā tanka torņa sistēma, lai laistu to brīvā apgrozībā Savienībā.

- 16 Muitas pārvalde piekrita šīs preces laišanai brīvā apgrozībā un paziņoja *GD* par šo precī maksājamā ievadmuitas nodokļa likmi, proti, 1,7 % apmērā, kas izriet no minētās preces klasificēšanas KN pozīcijā 8710. Muitas pārvalde uzskatīja, ka attiecīgā prece ir “tanka tornis, kas vienīgi vai galvenokārt [esot] jau identificējama tankā iebūvēta detaļa”. Atbilstoši iesniedzējtiesas izklāstītajam šis paziņojums ir uzskatāms par lēmumu muitas tiesību jomā.
- 17 2014. gada 11. martā *GD* par muitas pārvaldes paziņojumu iesniedza sūdzību, prasot, lai pamatlietā aplūkotā prece tiktu klasificēta KN apakšpozīcijā 9305 91 00, kas atbilst “kaujas ieročiem” un paredz muitas nodokļa likmi 0 % apmērā. Pēc tam, kad muitas pārvalde *GD* sūdzību noraidīja, pēdējā minētā cēla prasību *Bundesfinanzgericht* (Federālā Finanšu tiesa, Austrija).
- 18 Šajā tiesā *GD* iesniedza saistošu izziņu par tarifu, ko 2014. gada 11. aprīlī izsniegusi *Hauptzollamt Hannover* (Hannoveres Galvenās muitas pārvalde, Vācija), kura atbilstoši *GD* apgalvotajam pamatlietā aplūkotajai precei identisku precī ir klasificējusi KN apakšpozīcijā 9305 91 00.
- 19 Šajā izziņā par tarifu ir ietverts pamatlietā aplūkotās preces apraksts, kuru iesniedzējtiesa ir pārņēmusi lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu. Šajā aprakstā ir teikts:

“[...] runa ir par savienojumu no tādiem atsevišķiem tehniskiem elementiem, kuri būtībā ir integrēti no parastajiem metāliem sastāvošā tornim līdzīgā konstrukcijā. Torņa sistēma ir ieroču stacijas bāze, un tā galvenokārt ir aprīkota ar turpmāk minētām apakšstacijām un sastāvdaļām: elektriskā piedziņa, ķēžu stabilizācija, optiskas un elektroniskas redzamību uzlabojošas ierīces, tostarp displeji un vadības iekārtas operatīvajam personālam (tēmētājs un komandieris), ugunsvadības sistēma, vairāki sensori, uzglabāšanas tvertne munīcijai un munīcijas padeves ierīces ieročiem. Sistēma ir sagatavota automātiskā lielgabala un automātiskā ieroča uzstādīšanai (uz abiem kara ieročiem šī saistošā izziņa par tarifu neattiecas). Minētajām apakšsistēmām mijiedarbojoties, operatīvais personāls var vadīt stobru un automātisko ieroci un līdz ar to veikt mērķtiecīgus šāvienus. Rotējošā torņu sistēma ir jāizvieto uz mobilo jūras un sauszemes transporta sistēmu jumta, to uzstāda vai arī izmanto stacionārās iekārtās.”

- 20 2014. gada 29. oktobrī *Bundesfinanzgericht* (Federālā Finanšu tiesa) *GD* prasību noraidīja. Šī tiesa pamatlietā aplūkoto torņa sistēmu kā tanka daļu klasificēja KN pozīcijā 8710 un norādīja, ka Hannoveres Galvenās muitas pārvaldes izsniegtajai izziņai par tarifu nevar būt atpakaļejoša spēka.
- 21 *GD* par *Bundesfinanzgericht* (Federālā Finanšu tiesa) nolēmumu, ar kuru tās prasība tika noraidīta, iesniedza apelācijas sūdzību *Verwaltungsgerichtshof* (Augstākā administratīvā tiesa, Austrija). Pēdējā minētā tiesa norāda, ka, *Bundesfinanzgericht* (Federālā Finanšu tiesa) ieskatā, prece, kas minēta Hannoveres Galvenās muitas pārvaldes izsniegtajā un *GD* iesniegtajā saistošajā izziņā par tarifu, ir tā pati, kas tiek aplūkota pamatlietā. Tomēr tā uzskata, ka šī izziņa par tarifu izskatāmajā lietā nevar tikt piemērota, jo 2014. gada 25. februāra paziņojums ir sniegts pirms minētās izziņas par tarifu pieņemšanas 2014. gada 11. aprīlī.
- 22 Iesniedzējtiesa precizē, ka pamatlietā aplūkotā prece bija iebūvēta transportlīdzeklī, kurš kā tanks vai pašgājēja kaujas bruņumašīna ir klasificējams KN pozīcijā 8710. Pastāvot pretrunas starp HS pozīcijas 8710 skaidrojumiem, saskaņā ar kuriem šajā pozīcijā ietilpst “bruņotu transportlīdzekļu karkasi un to daļas un piederumi (bruņu torņi, durvis un pārsegi u.c.)”, un HS pozīcijas 9305 skaidrojumiem, no kuriem izriet, ka šajā pozīcijā ietilpst tādas kaujas ieroču daļas un piederumi kā tostarp torņi, automātiskie ieroči un granātmētēji.
- 23 Šī tiesa turklāt šaubās par to, kā ir interpretējama KN XVII sadaļas 3. piezīme, kurā ir paredzēts, ka vienīgi daļas un piederumi, kurus ir paredzēts vienīgi vai galvenokārt lietot kopā ar KN 86.–88. nodaļu, tostarp KN pozīcijā 8710 ietilpstošajām precēm, ir “daļas un piederumi” šo nodaļu izpratnē.

24 Šādos apstākļos *Verwaltungsgerichtshof* (Augstākā administratīvā tiesa) nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādus prejudiciālus jautājumus:

- “1) Vai KN, tās redakcijā, kas piemērojama pamatlietas faktiem, 93. nodaļas 1. piezīmes c) punktā par “kaujas bruņumašīnām (pozīcija 8710)” minētais izņēmums ietver arī “to daļas un piederumus”?
- 2) Vai KN XVII sadaļas 3. piezīme ir jāinterpretē tādējādi, ka “ieroču stacija (tanka tornis)” tāpēc, ka tā var tikt izmantota tankos vai “mobilās jūras transporta sistēmās” vai arī stacionārās iekārtās, ir jāklasificē pozīcijā 8710 kā tanka daļa, jo tanku ražotājs šo ieroču staciju ir ievēdis, lai ražotu vai montētu tankus, un faktiski tā tiek izmantota šim mērķim?”

### Par prejudiciālajiem jautājumiem

- 25 Ar saviem jautājumiem, kurus ir jāizskata kopā, iesniedzējtiesa būtībā jautā, vai NK ir interpretējama tādējādi, ka tāda torņa sistēma kā pamatlietā aplūkotā ietilpst KN pozīcijā 8710 vai apakšpozīcijā 9305 91 00, ņemot vērā, ka tā ir tikusi ieviesta tanka ražošanai vai montāžai un vēlāk tā faktiski tikusi izmantota šim mērķim.
- 26 Šīs tiesas ieskatā, ja šāda sistēma būtu uzskatāma par tanka daļu, tā būtu klasificējama KN pozīcijā 8710, kura konkrēti attiecas uz “tanki[em] un cit[ām] pašgājēj[ām] kaujas bruņumašīn[ām], ar bruņojumu vai bez tā, to detaļ[ām] un piederumi[em]”. Turpretī, ja šī sistēma būtu uzskatāma par kaujas ieroču daļu vai piederumu, tā ietilpstu KN apakšpozīcijā 9305 91 00, kura konkrēti attiecas uz šādām kaujas ieroču daļām vai piederumiem.
- 27 Ir jānorāda, ka, ja Tiesai ir jāsniedz prejudiciāls nolēmums tarifu klasifikācijas jomā, tās uzdevums drīzāk ir valsts tiesai izskaidrot kritērijus, kuru lietojums tai ļaus attiecīgās preces pareizi klasificēt KN, nevis veikt šo klasifikāciju pašai, jo Tiesas rīcībā turklāt var nebūt visa šim uzdevumam nepieciešamā informācija (spriedumi, 2002. gada 7. novembris, *Lohmann* un *Medi Bayreuth*, no C-260/00 līdz C-263/00, EU:C:2002:637, 26. punkts, kā arī 2012. gada 22. novembris, *Digitalnet* u.c., C-320/11, C-330/11, C-382/11 un C-383/11, EU:C:2012:745, 61. punkts).
- 28 Tiesa turklāt ir nospriedusi, ka KN interpretācijas Vispārīgajos noteikumos ir paredzēts, ka klasifikāciju nosaka atbilstoši pozīciju ierakstiem un sadaļu vai nodaļu piezīmēm, bet sadaļu, nodaļu un apakšnodaļu virsraksti ir jāuztver tikai kā orientieris (spriedumi, 2014. gada 12. jūnijs, *Lukoil Neftohim Burgas*, C-330/13, EU:C:2014:1757, 33. punkts, un 2015. gada 11. jūnijs, *Baby Dan*, C-272/14, EU:C:2015:388, 25. punkts).
- 29 No Tiesas pastāvīgās judikatūras arī izriet, ka, lai nodrošinātu tiesisko noteiktību un lai būtu vieglāk veikt kontroli, izšķirošais kritērijs preču tarifu klasifikācijā parasti ir to objektīvās īpašības un pazīmes, kas ir norādītas KN pozīcijas aprakstā un sadaļas vai nodaļas piezīmēs (skat. it īpaši spriedumus, 2006. gada 16. februāris, *Proxxon*, C-500/04, EU:C:2006:111, 21. punkts, kā arī 2015. gada 5. marts, *Vario Tek*, C-178/14, EU:C:2015:152, 21. punkts un tajā minētā judikatūra).
- 30 Izskatāmajā lietā ir jākonstatē, ka, pirmkārt, saskaņā ar KN XVII sadaļas 2. piezīmes ij) punktu saistībā tostarp ar KN pozīciju 8710 KN 93. nodaļā ietilpstošie ieroči netiek uzskatīti par šajā sadaļā minēto satiksmes līdzekļu un to aprīkojuma “daļām” vai “piederumiem” pat tad, ja tie ir identificējami kā tādi, kas paredzēti šiem satiksmes līdzekļiem un to aprīkojumam. Otrkārt, KN 93. nodaļas 1. piezīmes c) punktā ir skaidri no šīs nodaļas izslēgti tanki, kas ietilpst KN pozīcijā 8710.

- 31 Tā kā šajā pēdējā minētajā pozīcijā ir norādītas arī tanku daļas un piederumi, šis izņēmums noteikti attiecas ne tikai uz tankiem, bet arī to daļām un piederumiem. Līdz ar to ir jānosaka, vai pamatlietā aplūkotā torņa sistēma var tikt uzskatīta par tanka “daļu vai piederumu” KN pozīcijas 8710 izpratnē. Ja tas tā ir, šī sistēma nevar būt ierocis KN pozīcijas 9301 izpratnē un līdz ar to tā nevar izrietēt no KN XVII sadaļas 2. piezīmes ij) punktā paredzētā izņēmuma.
- 32 No KN XVII sadaļas 3. piezīmes izriet, ka tāda torņa sistēma kā pamatlietā aplūkotā var tikt uzskatīta par tanka “daļu” vai “piederumu” KN pozīcijas 8710 izpratnē tikai tad, ja tā ir paredzēta “vienīgi” vai “galvenokārt” tankam.
- 33 Šajā ziņā iesniedzējtiesa jautā, vai šīs torņa sistēmas galaizmantošana ir izšķirošais aspekts, lai atbildētu uz jautājumu, vai minētā sistēma ir uzskatāma par “vienīgi” vai “galvenokārt” tankam paredzētu daļu.
- 34 Ir jānorāda, ka minētā torņa sistēmas “vienīgo” vai “galveno” mērķi ir jāpārbauda atmuitošanas brīdī un līdz ar to pieteikuma par šīs preces laišanu brīvā apgrozībā izskatīšanas brīdī (šajā ziņā skat. spriedumu, 2015. gada 13. aprīlis, *ALKA*, C-635/13, EU:C:2015:268, 37. punkts).
- 35 No tā izriet, ka apstākļi, ka torņa sistēma tika ieviesta, lai ražotu vai montētu tankus, un ka pēc tam tā faktiski tiek izmantota šim mērķim, lai gan tas var būt vērā ņemams aspekts, noteikti nenozīmē, ka šī sistēma ir “vienīgi” vai “galvenokārt” paredzēta minētiem tankiem KN XVII sadaļas 3. piezīmes vai HS pozīcijas 8710 skaidrojuma izpratnē.
- 36 No lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu izriet, kā pamatlietā aplūkotā rotējošā torņu sistēma var tikt izvietota uz mobilo jūras un sauszemes transporta sistēmu jumta vai arī izmantota stacionārās iekārtās. No tā izriet, ka šī torņa sistēma nevar tikt uzskatīta par “vienīgi” tankam paredzētu daļu.
- 37 Šādos apstākļos iesniedzējtiesai ir jāpārbauda, vai, ņemot vērā tās objektīvās īpašības un pazīmes, minētā torņa sistēma ir “galvenokārt” paredzēta tankam. Ja tas tā ir, šī sistēma būtu klasificējama pozīcijā 8710, turklāt izskatāmajā gadījumā šajā ziņā nav izšķiroša tās galaizmantošana.
- 38 Ja no šīs pārbaudes izrietētu, ka tas tā nav, iesniedzējtiesai būtu jāpārbauda, vai pamatlietā aplūkotā torņa sistēma, kura atbilstoši minētās tiesas sniegtajai informācijai nav “kaujas ierocis” KN apakšpozīcijas 9305 91 00 izpratnē, tomēr var tikt uzskatīta par šāda ieroča “daļu” vai “piederumu”.
- 39 Šajā ziņā Tiesa saistībā ar mašīnu, aparātu un ierīču daļām un piederumiem jau ir nospriedusi, ka jēdziens “daļas” nozīmē, ka pastāv kopums, kura funkcionēšanai šīs daļas ir nepieciešamas, un ka jēdziens “piederumi” nozīmē, ka pastāv savstarpēji aizvietojama ierīce, kura ļauj pielāgot ierīci noteiktam darbam vai tai sniedz papildu iespējas, vai arī dod tai iespēju sniegt konkrētu pakalpojumu saistībā ar tās pamatfunkciju. Lai nodrošinātu kopējā muitas tarifa saskaņotu un vienveidīgu piemērošanu, šīs definīcijas ir jāpiemēro KN pozīcijai 9305, it īpaši tās apakšpozīcijai 9305 91 00 (pēc analogijas skat. spriedumu, 2015. gada 4. marts, *Oliver Medical*, C-547/13, EU:C:2015:139, 69. punkts un tajā minētā judikatūra).
- 40 Ir jānorāda, ka atbilstoši iesniedzējtiesas veiktajam pamatlietā aplūkotās torņu sistēmas aprakstam šī sistēma KN apakšpozīcijas 9305 91 00 izpratnē var tikt uzskatīta par tāda kaujas ieroča “daļu” vai “piederumu” kā, piemēram, liелgabals vai automātiskais ierocis. No lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu izriet, ka minētā torņa sistēma ir sagatavota automātiskā liелgabala un automātiskā ieroča uzstādīšanai. Šī pati torņa sistēma ir ieroču stacijas bāze, un tā galvenokārt ir aprīkota ar vairākām tādām apakšstacijām un sastāvdaļām kā, piemēram, tostarp elektriskā piedziņa, optiskas un elektroniskas redzamību uzlabojošas ierīces, tostarp displeji un vadības iekārtas operatīvajam personālam (tēmētājs un komandieris), tālvadības ieroču sistēma, vairākas uzglabāšanas tvertnes municijai un municijas padeves ierīces ieročiem, kuras minētajam operatīvajam personālam ļauj vadīt stobru, kā arī automātisko ieroci un līdz ar to veikt mērķtiecīgus šāvienus. Šī pati torņa sistēma ir sagatavota automātiskā liелgabala un automātiskā ieroča uzstādīšanai.

- 41 Tādējādi, ņemot vērā tai piemītošās objektīvās īpašības, ja izrādītos, ka pamatlietā aplūkotā torņa sistēma nav galvenokārt paredzēta tankam, tā būtu jāuzskata vai nu par kaujas ieroča “daļu”, ciktāl tās klātesamība izrādītos nepieciešama lielgabala vai automātiskā ieroča, kurā tā ir uzstādīta, darbībai, vai arī vismaz par šāda kaujas ieroča “piederumu”, ciktāl tā ļauj šo ieroci pielāgot īpašai izmantošanai vai piešķir tam papildu pielietojumu.
- 42 Šāds vērtējums tiek apstiprināts ar HS pozīcijas 9305 skaidrojošo piezīmi, saskaņā ar kuru šajā pozīcijā ietilpst tādas kaujas ieroču daļas kā “torņi, lafetes, trijkāji un citi lielgabalu statīvi, automātiskie ieroči, granātmetēji u.c., arī ar mērķēšanas un uzlādes mehānismiem”. No šīs skaidrojošās piezīmes, lasot to kopā ar HS pozīcijas 8710 skaidrojošo piezīmi, tāpat izriet, ka torņi, ja tie nav daļa no bruņotu transportlīdzekļu korpusa, ir kaujas ieroču “daļas”, ciktāl tie paši par sevi ir atbalsts šo ieroču darbībai vai izmantošanai.
- 43 Šādos apstākļos pamatlietā aplūkotā torņa sistēma būtu klasificējama KN apakšpozīcijā 9305 91 00.
- 44 Ņemot vērā visus iepriekš izklāstītos apsvērumus, uz uzdotajiem jautājumiem ir jāatbild, ka KN ir jāinterpretē tādējādi, ka pamatlietā aplūkotā torņa sistēma, kura tika ieviesta tanku ražošanai vai montāžai un vēlāk tā faktiski ir tikusi izmantota šim mērķim, ietilpst KN pozīcijā 8710, ja tā “galvenokārt” ir paredzēta tankam, kas iesniedzējtiesai ir jāpārbauda, ņemot vērā šīs torņa sistēmas objektīvās īpašības un pazīmes, turklāt izskatāmajā gadījumā tās klasificēšanai nav izšķiroša tās galaizmantošana. Ja tas tā nav, minētā torņa sistēma kā “kaujas ieroča” daļa vai piederums ir klasificējama KN apakšpozīcijā 9305 91 00.

#### Tiesāšanās izdevumi

- 45 Attiecībā uz pamatlietas pusēm šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (devītā palāta) nospriež:

**Kombinētā nomenklatūra, kas ir ietverta Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, tās redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar Komisijas 2013. gada 4. oktobra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1001/2013, I pielikumā, ir jāinterpretē tādējādi, ka pamatlietā aplūkotā torņa sistēma, kura tika ieviesta tanku ražošanai vai montāžai un vēlāk tā faktiski ir tikusi izmantota šim mērķim, ietilpst kombinētās nomenklatūras pozīcijā 8710, ja tā “galvenokārt” ir paredzēta tankam, kas iesniedzējtiesai ir jāpārbauda, ņemot vērā šīs torņa sistēmas objektīvās īpašības un pazīmes, turklāt izskatāmajā gadījumā tās klasificēšanai nav izšķiroša tās galaizmantošana. Ja tas tā nav, minētā torņa sistēma kā “kaujas ieroča” daļa vai piederums ir klasificējama minētās kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijā 9305 91 00.**

[Paraksti]